

Preklad pôvodného návodu

SK



NÁVOD NA POUŽITIE

**Hydraulický nízkoprofilový zdvihák GEKO
PREMIUM 95-550mm 44kg**

Typ: G02196 model: QJD64A-6



Vyrobené pre
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom používania. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.



POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a obrázky uvedené v návode ilustračné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pozor:

Je potrebné dôkladne sa oboznámiť s nižšie uvedeným návodom na obsluhu a prečítať si so porozumením všetky pravidlá bezpečného používania. Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu. Uchovávajte návod po prečítaní a uschovajte ho na ľahko prístupnom mieste, aby ste ho mohli použiť vždy pri práci s nástrojom.

VÝZNAM SYMBOLŮ



Počas práce vždy používajte ochranné okuliare.



Počas práce vždy používajte pracovné rukavice.



Existuje riziko odrazu. Počas práce vždy zachovávajte zvýšenú pozornosť.

PRACOVISKO:

V systéme je vysoký tlak. Počas práce je absolútne zakázané dotýkať sa hydraulických hadíc.

- Udržujte pracovisko v poriadku. Zablokované pracovisko môže byť príčinou nehody.
- Dávajte pozor na podmienky na pracovisku. Nepoužívajte rozperák na vlhkých alebo mokrych miestach. Nevystavujte ho dažďu.
- Pracovisko by malo byť suché, dobre osvetlené a vetrané.
- Nepoužívajte nástroj v prítomnosti detí a nedovoľte deťom mať prístup k zariadeniu. Nedovoľte deťom prenášať zariadenie ani žiadne príslušenstvo s ním spojené.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Rozperák používajte v súlade s jeho určením. Nepoužívajte na iné účely, ako sú účely v súlade s projektovou špecifikáciou.
- Maximálny tlak je 15 ton. Neprekračujte povolený tlak.
- Ak používate predlžovacie rúry, povolený tlak sa znižuje o 50% pri každej ďalšej rúre.



- Najkratšia predlžovacia rúra by mala byť najďalej od valca.
- Nepoužívajte nástroj ako zdvihák.
- Nepohybujte pomocou rozperáka ľudí ani zvieratá.
- Nedovoľte deťom a neškoleným osobám prístup na pracovisko.
- Zložte voľné oblečenie. Nenoste kravaty, hodinky, šperky. Zviažte dlhé vlasy a schovajte ich pod čiapku.
- Vždy noste ochranné okuliare pri používaní rozperáka.
- Udržujte rovnováhu a stabilitu. Noste protišmykovú obuv.
- Nepracujte, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu, liekov alebo omamných látok.
- Ak nepoužívate nástroj, zatvorte odvodušňovací ventil.
- Nedovoľte, aby sa piest príliš vysunul a prekročil maximálne vysunutie.
- Keď je súprava rozobratá, vždy nasadzujte zátku proti znečisteniu, aby ste udržali hydraulický systém v čistote.
- Nepoškodzujte ťažké predmety na hadice. Nezkrucujte hadice. Vždy ich udržiavajte v čistote a dobrom stave. Hadice nesmú byť ošúchané, prasknuté, poškodené, v prípade zistenia poškodenia je absolútne potrebné vymeniť hadicu pred začatím práce.
- Chráňte zariadenie pred vysokou teplotou a ohňom. Môže to spôsobiť poškodenie tesnení.

POZOR!!!

1. Zdvihák slúži iba na zdvíhanie osobných automobilov s celkovou hmotnosťou nepresahujúcou hodnotu na štítku so špecifikáciou.
2. Nepohybujte nákladom počas zdvíhania.
3. Nedvíhajte vozidlo, ak sú vo vnútri stále pasažieri.
4. Neprekračujte maximálnu hodnotu nosnosti.
5. Nepoužívajte žiadne predlžovače, podpery atď. bez konzultácie s kvalifikovanou osobou.
6. Vždy si nasadzujte ochranné okuliare pri práci s nástrojom.
7. Používajte zdvihák iba na tvrdom a rovnom povrchu.
8. Uistite sa, že zdvíhaný objekt je pevne umiestnený na zdviháku a nehrozí jeho pád alebo zosunutie.
9. Preštudujte si nižšie uvedený návod na obsluhu predtým, ako začnete používať zdvihák.
10. Nedodržanie vyššie uvedených upozornení môže viesť k poškodeniu nákladu, zdviháka alebo vážnemu zraneniu obsluhy.
11. Používateľ by mal uchovávať návod na obsluhu a používať ho podľa potreby počas používania zdviháka.
12. Nemodifikujte tlak ventilu, ktorý bol nastavený výrobcom. Je to extrémne nebezpečné a môže to viesť k zraneniam alebo dokonca smrti.
13. Nikdy nenechávajte zdvihák pod zaťažením.
14. Pred začatím práce s zdvihnutým nákladom zabezpečte ho pred náhodným spadnutím.
15. Pred začatím zdvíhania zabezpečte auto pred posunutím.

SKONTROLA PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skontrolujte úroveň oleja: Zdvihnite rukoväť zdviháka nahor, potom otočte ventilom proti smeru hodinových ručičiek.

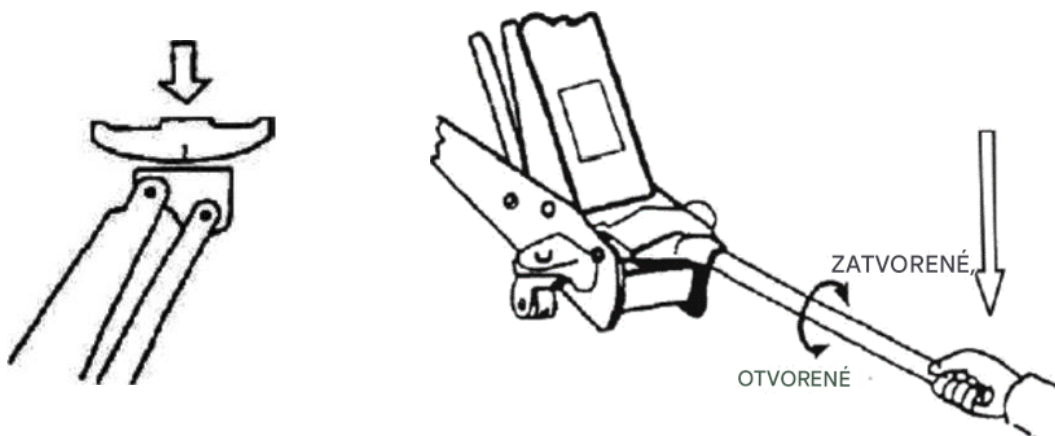
2. Odskrutkujte uzáver nádrže na kvapalinu, aby skontrolovali jeho úroveň. Ak je to potrebné, doplňte zdvihák vhodným olejom. Nepoužívajte brzдовú kvapalinu alebo motorový olej !!!
2. Zavzdušnenie hydraulického systému: môže sa to stať počas prepravy, preto je potrebné systém odvzdušniť. (pozri časť údržba)

SPRÁVNE POUŽÍVANIE

1. Zdvíhanie: ak je zdvíhané vozidlo, uistite sa, že kolesá sú zablokované a je zatiahnutá bezpečnostná brzda. Namontujte rukoväť do zdviháka otočením v smere hodinových ručičiek. Pamätajte, že zdvihák musí byť umiestnený na tvrdom, rovnom podklade a zdvíhaný objekt musí byť pevne opretý o zdvihák. Na zdvihnutie objektu je potrebné opakovane pumpovať rukoväť zdviháka, až kým nedosiahnete požadovanú výšku.

Pozor: Pri zdvíhaní nákladu sa uistite, že je umiestnený centrálne na sedle zdviháka. V opačnom prípade môže dôjsť k zosunutiu nákladu a/alebo poškodeniu zdviháka. Následne zabezpečte objekt pomocou pracovných podložiek.

Znižovanie: Otvorte uvoľňovací ventil pomalým otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Rýchle odskrutkovanie ventilu spôsobí spadnutie nákladu, čo je nebezpečná situácia a môže viesť k poškodeniu zdviháka a/alebo vzniku zranení operátora. Do uvoľnenia nákladu zo zdviháka ho netreba posúvať. POZOR: V prípade zosunutia sa nákladu zo zdviháka je potrebné pred ďalším použitím dôkladne skontrolovať jeho konštrukciu na ohyby a praskliny. Hľadajte škrabance a odlupovanie farby, čo bude znamenať narušenie konštrukcie zdviháka, čo ho diskvalifikuje z používania.



OBSLUHA

POZOR: Kontrolujte zariadenie pred každým použitím. Ak je ohnuté, prasknuté, uniká, alebo sú poškodené časti, nezačínajte prácu.

- Spojte valec, hadicu a čerpadlo dohromady, skrutkovaním matíc na závit.
- Pred začatím zaťaženia sa uistite, že je všetko správne pripojené.
- Pred priložením zaťaženia vytiahnite valec a potom ho zasunúť maximálne.
- Otvorenie odvzdušňovacieho ventilu a následne jeho zatvorenie.
- Zatvorte uvoľňovací ventil otočením v smere hodinových ručičiek.
- Nastavte valec tak, aby zaťaženie bolo umiestnené centrálne.
- Sily pôsobiace šikmo spôsobujú poškodenie zariadenia.
- Čerpadlo môže pracovať v akejkolvek polohe, horizontálne aj vertikálne. Ak pracovná poloha nie je horizontálna, vždy ju nastavte tak, aby koniec s hadicou bol smerovaný nadol.

- Začnite pumpovať pohybovaním páky čerpadla nahor a nadol.
- Po dosiahnutí požadovaného efektu pomaly a opatrne otočte uvoľňovací ventil proti smeru hodinových ručičiek, ale nie viac ako o jeden obrat. Uvoľní to tlak z valca a vráti rameno do zasunutej polohy.
- Zatvorte uvoľňovací ventil.
- Ak počas práce zistíte nejaké poškodenia, okamžite prerušte prácu a kontaktujte servis.

ÚDRŽBA

Udržujte zdvihák v čistote a pamätajte na jeho mazanie aspoň raz za tri mesiace.

1. Pravidelne kontrolujte úroveň oleja.
2. Nevystavujte zdvihák nevhodným poveternostným podmienkam, ako sú: dážď alebo sneh, pretože to môže spôsobiť koróziu, ktorá je v prípade pohyblivých častí extrémne nebezpečná, pretože môže oslabiť nosnosť zdviháka.
3. Pred použitím skontrolujte nástroj na praskliny, poškodenia alebo uvoľnené časti.
4. Pravidelne maznite pohyblivé časti, ako sú čapy a kolesá, aby ste zabezpečili dlhšiu životnosť.
5. Pred prácou vyčistite úchyty a rameno zdviháka.
6. V prípade skladovania mimo sezóny zabezpečte časti pred koróziou.
7. Skladovanie by malo prebiehať v suchých priestoroch s čo najstabilnejšou teplotou.
8. V prípade vyčerpaného zdviháka ho treba odovzdať do recyklačného miesta, zdvihák obsahuje hydraulický olej, nemožno ho odovzdať do zberného miesta na kovový odpad!

Odpúšťanie hydraulického systému:

1. Otvorenie uvoľňovacieho ventilu
2. Odstrániť zátku
3. V prípade potreby doplniť hladinu oleja.
4. Nasad'ť zátku
5. Zatvorte uvoľňovací ventil.
6. Zdvihnute zdvihák do maximálnej polohy.
7. Spustíte zdvihák otvorením uvoľňovacieho ventilu do minimálnej polohy.
8. Jemne uvoľnite zátku, aby sa uvoľnil vzduch.
9. V prípade potreby celú činnosť opakujte, kým sa neodstráni celý vzduch.

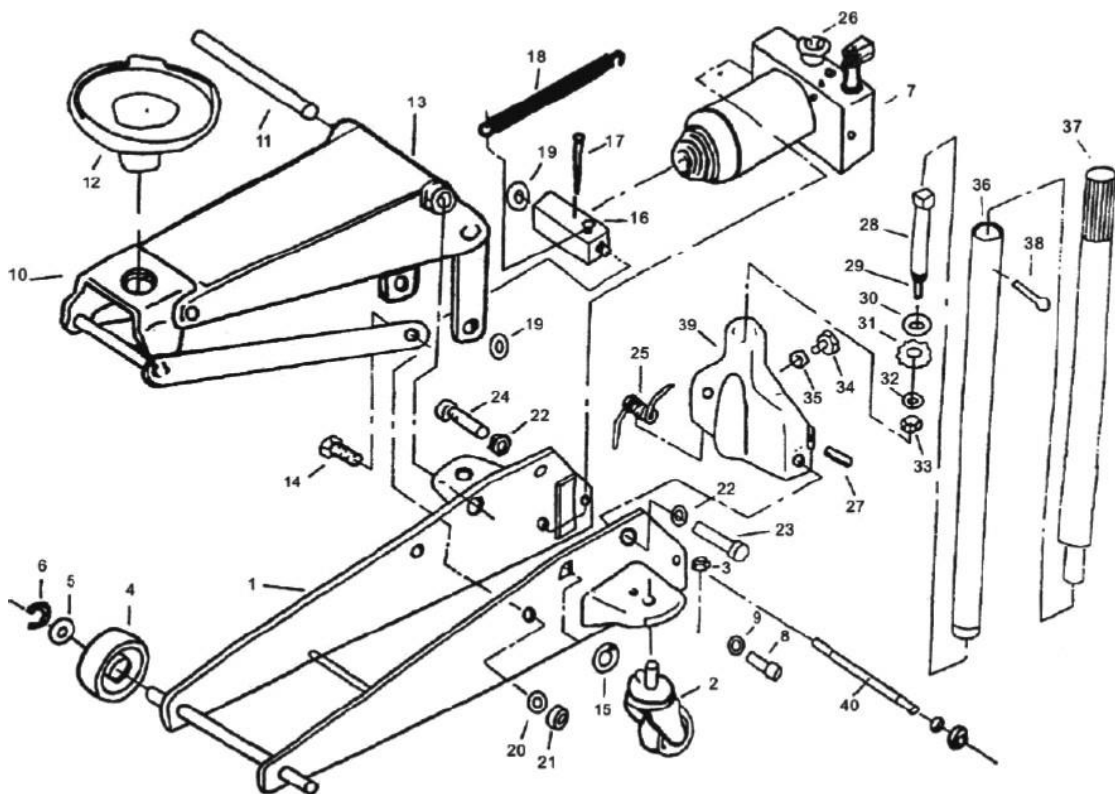
POZOR PRI VYKONÁVANÍ ÚDRŽBOVÝCH PRÁC VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ OKULIARE A PRACOVNÉ RUKAVICE! V PRÍPADE VYLIATIA HYDRAULICKEJ KVAPALINY OKAMŽITE ODSTRÁŇTE ŠKVRNY OLEJA!

Použitý olej odovzdajte do recyklačného miesta, pre podrobnosti sa opýtajte v miestnom obchode, kde kupujete nový olej.

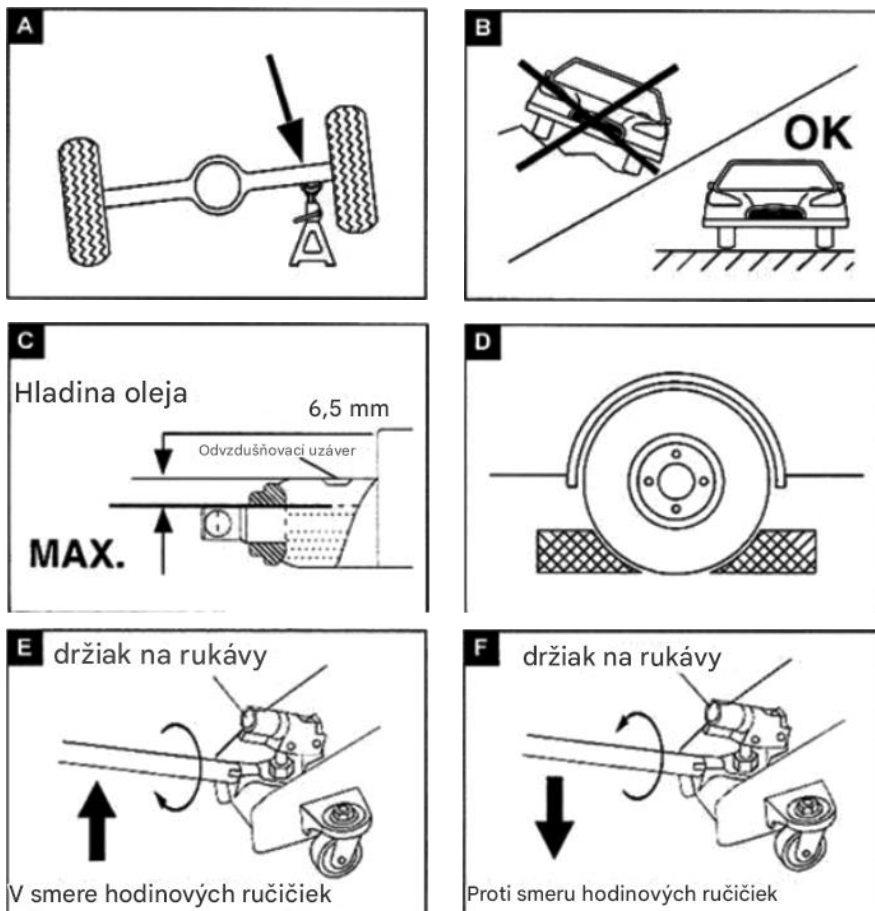
RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Čerpadlo nepumpuje olej	Únik oleja hydraulického	- Skontrolujte pripojenia a hadicu. - Správne zostavte systém
Rameno valca nezdvihuje zaťaženie	- Uvoľňovací ventil nie je dobré uzavretý - Prekročené povolené zaťaženie - Zavzdušnený hydraulický systém	- Silno utiahnite ventil - Znížte zaťaženie na povolené. - Odpúšťajte hydraulický systém.
Páka čerpadla sa pohybuje bez odporu	- Príliš vysoká hladina oleja - Zavzdušnený hydraulický systém	- Odstráňte prebytok oleja, aby ste dosiahli správnu hladinu. - Odpúšťajte systém hydraulický.
Rameno valca neudrží zaťaženie	- Uvoľňovací ventil nie je dobre uzavretý - Poškodený hydraulický systém	- Silno utiahnite ventil - Vymeniť valec/čerpadlo
Rameno valca sa nevracia do zasunutej polohy	- Príliš vysoká hladina oleja - Znečistené pohyblivé časti	- Odstráňte prebytok oleja, aby ste dosiahli správnu hladinu - Vyčistite a namažte pohyblivé časti
Rameno valca sa nevyťahuje maximálne	Príliš nízka hladina hydraulického oleja	Doplňte olej, aby ste dosiahli správnu hladinu
Únik hydraulického oleja	- Nesprávne pripojenia - Poškodená hadica - Opotrebované tesnenia	- Skontrolujte pripojenia, správne zostavte systém - Vymeniť hadicu za novú - Vymeniť tesnenia
Nízka účinnosť zariadenia	- Príliš nízka hladina hydraulického oleja - Zavzdušnený hydraulický systém	- Doplňte olej, aby ste dosiahli správnu hladinu. - Odpúšťajte systém hydraulický.

DIAGRAM



POMOCNÉ NÁKRESY





Dve posledné číslice roku označenia CE – 23

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Hydraulický nízkoprofilový zdvihák GEKO PREMIUM
95-550mm 44kg
Typ: G02196 model: QJD64A-6

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2006/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 17. mája 2006 o
strojov, mení smernicu 95/16/ES
a normy EN ISO12100:2010; EN 1494:2000+A1:2008,
je identický s exemplárom, ktorý je predmetom certifikátu hodnotenia typu
ES č. TRCN-22286JJT01 zo dňa 13.10.2022
vydaného

INTEGRA 96 Medzinárodná certifikácia produktov a systémov.
Hiz. Ltd. Şti. Maltepe Mahallesi 8090/1 Sokak č. 5A
Çiğli/İZMİR, Izmir, Turecko
+90 232 462 20 52, +90 232 462 20 61,
info@integra96.com, www.integra96.com
Identifikačné číslo notifikovanej jednotky: 2422

Toto Vyhlásenie o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.08.2023

Larysa Kowalczyk